専攻主任印	指導教員印	年 月 日
		農学生命科学研究科教育会議承認

学術調査等のための海外渡航申請書

(Application for overseas study trip)

大学のもりのよより		1 -4 >#				/	п	D 48 111
在学の身分のまま2ヶ			.1 0	.1 \	D	年	月	日提出
(Period of absence from	University: over 2	months · les	ss than 2 m	onths)	Date of	submissio	n (Year/	Month/Date)
	氏 名				学生証	番号		
渡 航 者	(Name)				(ID No	.)		
(Student's details)				専	攻	修士課	程・博	士課程
			(Depart	tment)	(M	с • р	C)
学術調査等の								
名 称・計 画								
(Survey description)								
主たる受入機関								
(receiving institution)								
主たる滞在地	国 名/Country 住 所/Address							
および連絡先	注 別 / Address	5:						
(Destination in detail and contact	`声级	1.1	. 1 1		1 .			
address)	連絡先/E-mail	adaress	or telepno	ne num	per.			
渡航・滞在費の出所								
(Source of funding)								
渡航期間	年	月	日	~	年	月	日	
(Period of study trip)	(year	month	day)					
過去の渡航期間	年	月	日	~	年	月	日	
(Period of last visit to the study trip)	(year	month	day)					
※ 以下け指道数員が	is記入 (To be co	ampleted by	supervisor)					

	氏名	所属	
(Status)	(Name)	(Affiliation)	

指導教員同行の有無、同行しない場合は指導方法(Supervision during field survey)

[※]帰国後、必ず「帰国届」を提出してください。

^{*} Please hand in "the Notification of return" form after returning from overseas study trip.

専攻主任印	指導教員印

学術調査等のための海外渡航帰国届

(Notification of return from overseas study trip)

	Date of submission	年 (Year	月 日 / Month / Date)
農学生命科学研究科長 殿 (To Dean, Graduate School of Agricultural and Life Sciences)	入・進学年月 (Date of Entry/Advancement)	Ē	月 入・進学
	専 攻 名 (Department)		専攻
	修士課程・博士課程 (MC	• DC)	
	学生証番号 _(ID No.)		
	氏 名 (Name)		

学術調査等の 名 称 (Survey description)								
主たる滞在地								
あるいは受入機関								
(Destination in detail)								
許可期間		年	月	日	~	年	月	日
(Approved period of study trip)	from	(Year / Mor	nth / Date	e)	to (Year / Month	/ Date)	
帰 国 日		年	月	日				
(Date of return)	Date	(Year / Mont	h / Date)					

[※]外国人学生の場合、必ずパスポート(出入国のスタンプのページ)のコピーを添付してください。

^{*}The foreign students must attach a copy of the passport page bearing the immigration stamps that indicate the entry and departure dates.

捺印不要です。右隣 <i>の</i>)指導	専攻	主任印	指導教員	印		年 月 日	
教員の捺印のみ取得	}して					農学生的	命科学研究科教育会議承	認
ください。								
You do not need to	get	1						
stamp/seal in this	box.	查等	多のた	ぬの	海タ	卜渡点	抗申請書	
You have need to get	only /	(Appl	ication f	or overse	as stu	dy trip)		
your supervisor's	=	·2ヶ月	未満				年 月 日携	
stamp/seal in the	-	over 2	months · less	s than 2 mor	nths)		submission (Year/Month/D	ate)
box on the right.	呂					学生証		
ı	16	e)				(ID No.	.)	
(Student's details)					専	攻	修士課程・博士課程	
				(I	Depart	ment)	(MC · DC)	
学術調査等の								7
名称・計画					申請問	時に把握	している連絡先の詳細を	
(Survey description)					記入	すること	0	
主たる受入機関					受入村	幾関があ	る場合は記入し、ない場	
(receiving institution)	F 4 /	7 ,			合は	空欄でよ	٧١ _°	
主たる滞在地	国 名/(住 所/ <i>E</i>	Country Address			Fill i	n contac	et details known by the	
および連絡先					time	of applic	eation.	
(Destination in detail and contact	連絡先/	E-mail	address o	r telephon	If $ heta$	ere is a re	eceiving institute, fill in	
address)				•		olumn; if	f not, leave it blank.	
渡航・滞在費の出所 (Source of funding)					*Eve	n if the	e field is left blank,	
渡航期間		年	月	日	provi	de detail	ls from the name of the	
(Period of study trip)	(7)	year	month	day)	coun	try to the	e e-mail address.	
過去の渡航期間		年	月	日	\sim	年	月 日	_
(Period of last visit to the study trip)	(5	year	month	day)				
※ 以下は指導教員か	で記す かん	(Tak	mpleted by s					
小 外上は出行教具ル		(10 00 00)	mpieted by s	upervisor)				

指導教員	職名	氏名	所属	
(Supervisor)	(Status)	(Name)	(Affiliation)	
当該学生を				
渡航させる理由 (Reason for the study trip)				
指導教員同行の有無	 無、同行しない場	場合は指導方法 (Supervision du	ring field survey)	·

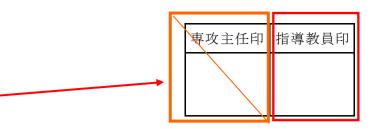
※帰国後、必ず「帰国届」を提出してください。

 $[\]textcolor{red}{\star} \ Please \ hand \ in \ "the \ Notification \ of \ return" \ form \ after \ returning \ from \ overseas \ study \ trip.$

捺印不要です。右隣の指導教員の捺印の み取得してください。

You do not need to get stamp/seal in this box.

You have need to get only your supervisor's stamp/seal in the next box on the right.



めの海外渡航帰国届

urn from overseas study trip)

年 月 日 <u>Date of submission</u> (Year / Month / Date)

農学生命科学研究科長 殿 (To Dean, Graduate School of Agricultural and Life Sciences)

入・進学年月	年	月	入・進学
(Date of Entry/Advancement)			
専 攻 名			専攻
(Department)			
修士課程・博士課程(MC · DC)		
学生証番号			
(ID No.)			
氏 名			
(Name)			

学術調査等の 名 称 (Survey description)								
主たる滞在地 あるいは受入機関 (Destination in detail)								
許可期間 (Approved period	C	年	月	日、	~	年	月	目
of study trip)	Irom	(Year / Mon	nth / Date	e)	to (Year / Month	/ Date)	
帰 国 日		年	月	日				
(Date of return)	Date	(Year / Mont	h / Date)					

- ※外国人学生の場合、必ずパスポート(出入国のスタンプのページ)のコピーを添付してください。
- * The foreign students must attach a copy of the passport page bearing the immigration stamps that indicate the entry and departure dates.